

انبار ۸

دب الین آنفرث

مترجم:

ثمین شمس خرمی



- نشر: جمهوری، چاپ اول ۱۴۰۱، شمارگان: ۵۰۰ نسخه
- شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۶۸-۱۱۵-۵
- لیتوگرافی، چاپ، صحافی: ترنج
- صفحه‌آرایی و طرح جلد: گروه هنری جمهوری
- سرپرست مترجمان: محمدرضا اربابی
- قیمت: ۶۵۰۰۰ تومان
- حق چاپ برای ناشر محفوظ می‌باشد.

سرشناسه:	آنفرث، دب الین
عنوان و نام پدیدآور:	انبار ۸، دب الین آنفرث / مترجم:
مشخصات نشر:	ثمین شمس خرمی
مشخصات ظاهری:	تهران: انتشارات جمهوری، ۱۴۰۱.
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۴۶۸-۱۱۵-۵
وضعیت فهرست نویسی:	فیا
موضوع:	داستان‌های آمریکایی - قرن ۲۱ م.
شناسه افزوده:	شمس، ثمین / مترجم
رده‌بندی کنگره:	PS۳۶۰۱
رده‌بندی دیویی:	۸۱۳/۶
شماره کتابشناسی ملی:	۸۷۴۶۲۲۲

دفتر و فروشگاه مرکزی: خیابان انقلاب، فخرآزای، شهدای زاندارمری غربی، شماره ۸۸، تلفن: ۶۶۴۸۵۱۱۲
فروشگاه ۱: خیابان جمهوری، مقابل خیابان صف، شماره ۲۳۰، تلفن: ۳۳۹۳۰۳۹۰
فروشگاه ۲: خیابان شریعتی، نرسیده به دولت، شماره ۱۴۸۵، تلفن: ۲۲۶۰۲۵۵۵

سخن مترجم

به نظر می‌رسد تمایل به نوشتن و خواندن داستان‌ها و رمان‌های رستاخیزی هم‌زمان با افزایش مشکلات و دشواری‌های بشر در دهه‌های اخیر بیشتر شده و شیوع و گسترش کرونا در سطح جهان نیز به این امر بیشتر دامن زده و کتاب‌هایی که داستان‌هایی با موضوعات پایان جهان، نابودی بشریت، شیوع بیماری خاص در میان مردم و موضوع مرگ و حیات بشر دارند طرفداران بیشتری پیدا کرده است. شاید دلیل این امر نبود آگاهی کافی از آینده و تمایل بشر به یافتن راه نجات و رهایی باشد.

انبار ۸ یک داستان بسیار زیبا با نگاهی عمیق و ملایم به ماهیت و طبیعت زندگی است که تا حدودی می‌توان ردپای داستان‌های رستاخیزی نیز در آن یافت و رگه‌هایی از اعتراض و کنایه‌هایی به مدرنیته و نیز تدابیر و برنامه‌های سیاسی دولت‌های وقت ایالات متحدهی امریکا نیز در آن دیده می‌شود. نویسنده با نگارش این داستان به‌طور غیر مستقیم، نیم‌نگاهی به اتفاقات قرن بیستم و سال‌های آتی و نیز سرنوشت سیاره‌ی زمین کرده است. در قسمت‌هایی از داستان تصورات مرغ‌ها از دنیای پس از مرگشان را نیز بیان می‌کند و در پایان داستان دل‌های شکسته شخصیت‌های داستان و تلاش‌های مصرانه‌شان برای التیام زخم‌هایشان را بیان می‌کند که متأسفانه افراطی‌گری‌شان باعث شکست انقلابشان می‌شود.

نکته‌ی قابل تأمل و جالبی که هنگام خواندن نقدهای این داستان به چشم خورد این بود که این دو شخصیت اصلی داستان یعنی جینی و کلیولند اصولاً می‌بایست حس حیوان‌دوستی بسیار عمیق و قوی می‌داشتند که تصمیم به انجام این انقلاب بزرگ و خطرناک در جامعه مرغ‌های تخم‌گذار می‌گرفتند و زندگی خود و چندصد نفر دیگر و نیز هزاران مرغ را به خطر

می انداختند. درحالی که در سراسر داستان کوچک ترین نشانه ای از حس حیوان دوستی در این دو نفر یافت نمی شود و این تناقضی قابل تأمل در شخصیت های داستان است... و در نهایت خواندن این ابیات بسیار زیبا از جناب خیام را تقدیم خوانندگان عزیزمان می کنم که پیشنهاد یکی از عزیزانم بود و اطمینان دارم زمزمه ی آن ها پس از مطالعه ی داستان برای خوانندگان عزیز خالی از لطف نخواهد بود.

چون حاصل آدمی در این شورستان
جز خوردن غصه نیست تا کندن جان
خرم دل آنکه زین جهان زود برفت
و آسوده کسی که خود نیامد به جهان

www.ketab.ir